

Wervingsexamen van nederlandsstalige inspecteurs (letteren), voor het Bestuur Muziek, Letteren en Podiumkunsten (Administratie Kunst) van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur. Uitslagen, bl. 10475.

Wervingsexamen van nederlandsstalige inspecteurs (toneel), voor het Bestuur Muziek, Letteren en Podiumkunsten (Administratie Kunst) van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur. Uitslagen, bl. 10475.

Wervingsexamen van nederlandsstalige inspecteurs (beeldende kunst), voor het Bestuur Beeldende Kunst en Musea (Administratie Kunst) van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur. Uitslagen, bl. 10475.

Wervingsexamen van nederlandsstalige inspecteurs (musea), voor het Bestuur Beeldende Kunst en Musea (Administratie Kunst) van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur. Uitslagen, bl. 10475.

Wervingsexamen van nederlandsstalige inspecteurs (media), voor het Bestuur Media (Administratie Kunst) van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur. Uitslagen, bl. 10476.

Wervingsexamen van nederlandsstalige inspecteurs (jeugdvoering), voor het Bestuur Jeugdwerk (Administratie Sociaal-Cultureel Werk) van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur. Uitslagen, bl. 10476.

Wervingsexamen van nederlandsstalige inspecteurs (monumenten en landschappen), voor het Bestuur Monumenten en Landschappen (Administratie Ruimtelijke Ordening en Huisvesting) van het Departement Leefmilieu en Infrastructuur. Uitslagen, bl. 10476.

#### Ministerie van Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 10476.

#### Ministerie van Financiën

Administratie der directe belastingen. Bericht in verband met de automatische indexeringsinzake inkomstenbelastingen. Aanslagjaar 1995, bl. 10477. — Administratie van de BTW, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 10483.

Recrutement d'inspecteurs (lettres), d'expression néerlandaise, pour l'Administration de la Musique, des Lettres et des Arts (Administration des Arts), du Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture. Résultats, p. 10475.

Recrutement d'inspecteurs (théâtre), d'expression néerlandaise, pour l'Administration de la Musique, des Lettres et des Arts (Administration des Arts), du Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture. Résultats, p. 10475.

Recrutement d'inspecteurs (arts plastiques), d'expression néerlandaise, pour l'Administration des Arts plastiques et des Musées (Administration des Arts), du Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture. Résultats, p. 10475.

Recrutement d'inspecteurs (musée), d'expression néerlandaise, pour l'Administration des Arts plastiques et des Musées (Administration des Arts), du Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture. Résultats, p. 10475.

Recrutement d'inspecteurs (média), d'expression néerlandaise, pour l'Administration des Médias (Administration des Arts), du Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture. Résultats, p. 10476.

Recrutement d'inspecteurs (formation de la jeunesse), d'expression néerlandaise, pour l'Administration de la Jeunesse (Administration de l'Animation socio-culturelle), du Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture. Résultats, p. 10476.

Recrutement d'inspecteurs (monuments et paysages), d'expression néerlandaise, pour l'Administration des Monuments et des Sites (Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement) du Département de l'Environnement et de l'Infrastructure. Résultats, p. 10476.

#### Ministère de la Justice

Ordre judiciaire, p. 10476.

#### Ministère des Finances

Administration des contributions directes. Avis relatif à l'indexation automatique en matière d'impôts sur les revenus. Exercice d'imposition 1995, p. 10477. — Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 10483.

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 94 — 1033

24 MAART 1994. — Koninklijk besluit houdende diverse wijzigingen in de regeling inzake de pensioenen van de openbare sector

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, inzonderheid op artikel 46<sup>quater</sup>, ingevoegd bij de wet van 21 mei 1991;

Gelet op de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op de programmawet van 22 december 1989, inzonderheid op artikel 281, § 2;

### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 94 — 1033

24 MARS 1994. — Arrêté royal apportant diverses modifications à la réglementation relative aux pensions du secteur public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, notamment l'article 46<sup>quater</sup>, inséré par la loi du 21 mai 1991;

Vu la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, notamment l'article 21;

Vu la loi-programme du 22 décembre 1989, notamment l'article 281, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1957 betreffende het rustpensioen wegens leeftijdsgrens, der vrijwillige redders aan de Belgische kust, en betreffende de vergoeding der schade veroorzaakt door ongevallen, die zich tijdens de uitoefening van hun ambt hebben voorgedaan, inzonderheid op artikel 1, artikel 2, gewijzigd bij koninklijk besluit van 28 juli 1982, artikel 3, artikel 4, artikel 6, vierde lid, artikel 9 en artikel 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 1985 tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van sommige bepalingen van Boek I, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, inzonderheid op artikel 8, § 1, eerste lid en artikel 11, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 april 1990 betreffende de tenlasteneming van het vervroegd pensioen van sommige personeelsleden van de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 april 1992 houdende toekenning van een vakantiegeld en van een aanvullende toeslag bij het vakantiegeld aan de gepensioneerden van de openbare diensten, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 18 maart 1993;

Gelet op het protocol van 5 juli 1993 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het advies van de Commissie van advies voor het personeel van het operationeel korps van de Rijkswacht;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Indien een in de vorm van een kapitaal betaald voordeel moet worden afgetrokken van een pensioen van de openbare sector of van een eraan verbonden supplement, geschiedt de in artikel 46 *quater* van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen bepaalde omzetting van dit kapitaal in een fictieve rente op de hierna aangewezen wijze.

Die omzetting geschiedt door het bedrag van het kapitaal te delen door de coëfficiënt die, volgens de van kracht zijnde barema's inzake de omzetting in kapitaal van arbeidsongevallenrenten in de openbare sector, overeenstemt met de leeftijd van de betrokkene op de dag van de betaling van het kapitaal. Indien het kapitaal niet ineens wordt betaald, geschiedt een omzetting voor elke gedeeltelijke betaling.

Het bedrag van de overeenkomstig het tweede lid berekende fictieve rente wordt verbonden aan de spilindex die, op de datum van de betaling van het kapitaal, gebruikt werd voor de indexering van het pensioen en wordt aan de latere schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen gekoppeld op dezelfde wijze als de rustpensioenen ten laste van de Openbare Schatkist.

**Art. 2. § 1.** Indien een periodiek voordeel dat moet afgetrokken worden van een pensioen van de openbare sector of van een eraan verbonden supplement, niet betaald wordt in Belgische franken maar in de munt van een andere Lid-staat van de Europese Gemeenschappen, geschiedt de omzetting, in Belgische frank, overeenkomstig de EEG-verordening nr. 2615/79 zoals die van kracht is op de dag dat dit artikel in werking treedt. De toe te passen wisselkoers is deze van kracht op de dag van de eerste uitbetaling van dat voordeel.

Indien dit voordeel betaald wordt in de munt van een Staat die geen lid is van de Europese Gemeenschappen, is de toe te passen wisselkoers de op de Belgische wisselmarkt vastgestelde laatste verkoopkoers van de dag van de eerste betaling van het voordeel in kwestie.

De tegenwaarde in Belgische franken van de in mindering te brengen periodieke voordelen zal op 1 juli 1996 herzien worden en vervolgens op 1 juli van elke tweejarige periode die op deze datum volgt.

§ 2. De omzetting, in Belgische frank, van een in de vorm van een kapitaal betaald voordeel geschiedt op de in paragraaf 1, eerste en tweede lid bepaalde wijze op basis van de wisselkoers die van kracht is op de dag van de effectieve uitbetaling van het kapitaal.

**Art. 3.** Artikel 8, § 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 29 januari 1985 tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van sommige bepalingen van Boek I van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1. een uittreksel uit de geboorteakte van de wees of, indien het gaat om een erkend, een geadopteerd of een ten volle geadopteerd kind, een uittreksel uit de geboorteakte alsook een uittreksel uit de akte van erkenning, van adoptie of van volle adoptie; ».

• Vu l'arrêté royal du 6 juin 1957 relatif à la pension de retraite par limite d'âge, des sauveteurs volontaires de la côte belge et à la réparation des dommages résultant des accidents survenus dans l'exercice de leurs fonctions, notamment l'article 1er, l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 28 juillet 1982, l'article 3, l'article 4, l'article 6, alinéa 4, l'article 9 et l'article 13;

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 1985 fixant les modalités d'application de certaines dispositions du Livre Ier de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, notamment l'article 8, § 1er, alinéa 1er et l'article 11, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 6 avril 1990 relatif à la charge de la pension anticipée de certains agents des communes et centres publics d'aide sociale, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'arrêté royal du 1er avril 1992 accordant un pécule de vacances et un pécule complémentaire au pécule de vacances aux pensionnés des services publics, notamment l'article 7;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 18 mars 1993;

Vu le protocole du 5 juillet 1993 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis de la Commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'avis de la Commission consultative du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Si un avantage payé sous la forme d'un capital doit venir en déduction soit d'une pension du secteur public, soit d'un supplément y afférent, la conversion de ce capital en une rente fictive prévue à l'article 46 *quater* de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires est effectuée selon les modalités suivantes.

Cette conversion est opérée en divisant le montant du capital par le coefficient qui, dans les barèmes en vigueur en matière de conversion en capital de rentes d'accidents du travail dans le secteur public, correspond à l'âge de l'intéressé au jour du paiement du capital. Si le paiement du capital est fractionné, une conversion est effectuée pour chaque paiement partiel.

Le montant de la rente fictive calculée conformément à l'alinéa 2 est rattaché à l'indice-pivot qui, à la date du paiement du capital, était utilisé pour l'indexation de la pension et est lié aux fluctuations ultérieures de l'indice des prix à la consommation selon les mêmes modalités que les pensions de retraite à charge du Trésor public.

**Art. 2. § 1er.** Lorsqu'un avantage périodique qui doit venir en déduction soit d'une pension du secteur public soit d'un supplément y afférent, n'est pas payé en francs belges mais dans la monnaie d'un autre Etat membre des Communautés européennes, il est converti en francs belges conformément au Règlement CEE n° 2615/79 tel qu'en vigueur à la date à laquelle le présent article produit ses effets. Le taux de change applicable est celui en vigueur au jour du premier paiement de cet avantage.

Lorsque cet avantage est payé dans la monnaie d'un Etat qui n'est pas membre des Communautés européennes, le taux de change à appliquer est le dernier cours de vente constaté sur le marché belge des changes le jour du premier paiement de l'avantage en question.

La contre-valeur en francs belges des avantages périodiques à déduire sera revue le 1er juillet 1996 et ensuite le 1er juillet de chaque période de deux ans qui suit la date précitée.

§ 2. La conversion en francs belges d'un avantage payé sous la forme d'un capital est effectuée selon les modalités prévues aux alinéas 1 et 2 du § 1er sur la base du taux de change applicable le jour du paiement effectif du capital.

**Art. 3.** L'article 8, § 1er, alinéa 1er de l'arrêté royal du 29 janvier 1985 fixant les modalités d'application de certaines dispositions du Livre Ier de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, est remplacé par la disposition suivante :

« 1. un extrait d'acte de naissance de l'orphelin ou, s'il s'agit d'un enfant reconnu, adopté ou ayant fait l'objet d'une adoption plénière, un extrait d'acte de naissance, ainsi qu'un extrait d'acte de reconnaissance, d'adoption ou d'adoption plénière; ».

Art. 4. In artikel 11, tweede lid van voormeld besluit van 29 januari 1985 worden de woorden « het gemeentelijk onderwijs, het vrij onderwijs en het provinciaal normaal onderwijs » vervangen door de woorden « het gemeentelijk, het provinciaal en het vrij onderwijs ».

Art. 5. In artikel 3, eerste lid van het koninklijk besluit van 6 april 1990 betreffende de tenlasteneming van het vervoerd pensioen van sommige personeelsleden van de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden de woorden « de discontovoet van de Nationale Bank van België » vervangen door de woorden « de wettelijke rentevoet ».

Art. 6. In artikel 7 van het koninklijk besluit van 1 april 1992 houdende toekenning van een vakantiegeld en van een aanvullende toeslag bij het vakantiegeld aan de gepensioneerden van de openbare diensten worden de woorden « een gerechtigde die de hoedanigheid heeft van gepensioneerde met gezinslast » vervangen door de woorden « een gehuwde gepensioneerde ».

Art. 7. Opgeheven worden :

1° de artikelen 1, 2, 3, 4, 6, vierde lid, 9 en 13 van het koninklijk besluit van 6 juni 1957 betreffende het rustpensioen wegens leeftijdsgrens, der vrijwillige redders aan de Belgische kust, en betreffende de vergoeding der schade veroorzaakt door ongevallen, die zich tijdens de uitoefening van hun ambt hebben voorgedaan;

2° het ministerieel besluit van 22 december 1965 betreffende de werking van de Beroepscommissie inzake gezondheidsverzorging voorzien door de organieke wet van 12 april 1965 van de Verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika.

Art. 8. Artikel 7, 1° heeft uitwerking met ingang van 1 juni 1984.

Artikel 3 heeft uitwerking met ingang van 6 juni 1987.

Artikel 5 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

De artikelen 1 en 2 hebben uitwerking met ingang van 1 juli 1991. Zij zijn eveneens van toepassing op de op die datum lopende pensioenen.

Artikel 4 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1992.

Artikel 6 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 9. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,  
F. WILLOCKX

Art. 4. Dans l'article 11, alinéa 2 de l'arrêté du 29 janvier 1985 précité, les mots « enseignement communal, libre ou normal provincial, » sont remplacés par les mots « enseignement communal, provincial ou libre, ».

Art. 5. Dans l'article 3, alinéa 1er de l'arrêté royal du 6 avril 1990 relatif à la charge de la pension anticipée de certains agents des communes et centres publics d'aide sociale, les mots « au taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique » sont remplacés par les mots « au taux d'intérêt légal ».

Art. 6. A l'article 7 de l'arrêté royal du 1er avril 1992 accordant un pécule de vacances et un pécule complémentaire au pécule de vacances aux pensionnés des services publics, les mots « un bénéficiaire qui a la qualité de retraité avec charge de famille » sont remplacés par les mots « un retraité marié ».

Art. 7. Sont abrogés :

1° les articles 1, 2, 3, 4, 6, alinéa 4, 9 et 13 de l'arrêté royal du 6 juin 1957 relatif à la pension de retraite par limite d'âge, des sauveteurs volontaires de la côte belge et à la réparation des dommages résultant des accidents survenus dans l'exercice de leurs fonctions;

2° l'arrêté ministériel du 22 décembre 1965 relatif au fonctionnement de la Commission de recours en matière de soins de santé prévue par la loi organique du 12 avril 1965 de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique.

Art. 8. L'article 7, 1° produit ses effets le 1er juin 1984.

L'article 3 produit ses effets le 6 juin 1987.

L'article 5 produit ses effets le 1er janvier 1991.

Les articles 1er et 2 produisent leurs effets le 1er juillet 1991. Ils s'appliquent également aux pensions en cours à cette date.

L'article 4 produit ses effets le 1er janvier 1992.

L'article 6 produit ses effets le 1er janvier 1993.

Art. 9. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,  
F. WILLOCKX

N. 94 — 1034

28 MAART 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de belastingvrijstelling van prijzen en subsidies, betaald of toegekend aan geleerden, schrijvers of kunstenaars (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 90, 2°, tweede lid;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op artikel 53, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 december 1993;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

KB/WIB 92, koninklijk besluit van 27 augustus 1993, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 13 december 1993, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1993.

F. 94 — 1034

28 MARS 1994. — Arrêté royal modifiant l'AR/CIR 92 en ce qui concerne l'exonération des prix et subsides payés ou attribués à des savants, des écrivains ou des artistes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 90, 2°, alinéa 2;

Vu l'AR/CIR 92, notamment l'article 53, modifié par l'arrêté royal du 13 décembre 1993;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

AR/CIR 92, arrêté royal du 27 août 1993, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 13 décembre 1993, *Moniteur belge* du 24 décembre 1993.